



**Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
5 January 2012

Russian
Original: English

Двенадцатая специальная сессия Совета управляющих/
Глобального форума по окружающей среде
на уровне министров

Найроби, 20-22 февраля 2012 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Возникающие вопросы политики: окружающая среда и развитие

**Улучшение сотрудничества и координации в рамках блока
вопросов, касающихся химических веществ и отходов:
доклад о ходе осуществления решения Совета
управляющих 26/12**

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

В настоящем докладе приводится обновленная информация о ходе осуществления решения 26/12 об улучшении сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, в соответствии с пунктом 6 этого решения.

* UNEP/GCSS.XII/1.

I. Меры, предлагаемые для принятия Советом управляющих

1. Совет управляющих, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии решения следующего содержания:

Совет управляющих,

памятуя о решении IX/10 Конференции Сторон Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, решении РК-4/11 Конференции Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и решении СК-4/34 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях,

памятуя также о решении БК.Вн.-1/1 Конференции Сторон Базельской конвенции, решении РК.Вн.-1/1 Конференции Сторон Роттердамской конвенции и решении СК.Вн.-1/1 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции,

ссылаясь на свое решение 26/12 от 24 февраля 2011 года, где им была подчеркнута необходимость в таком подходе к рациональному регулированию химических веществ и отходов на всех уровнях, который позволил бы эффективным, действенным, согласованным и скоординированным образом реагировать на новые и возникающие проблемы и вызовы,

ссылаясь также на то, что в этом решении он просил Директора-исполнителя продолжать усилия по улучшению сотрудничества и координации по вопросам, относящимся к повестке дня в области химических веществ и отходов, на национальном, региональном и глобальном уровнях,

ссылаясь далее на то, что в этом решении он просил Директора-исполнителя представить доклад о ходе осуществления этих усилий на проводимых в 2011 году совещаниях конференций Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и представить материалы Подготовительному комитету Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

рассмотрев представленный Директором-исполнителем доклад о ходе осуществления решения 26/12 Совета управляющих¹,

1. *приветствует* достигнутый Директором-исполнителем прогресс и проведенные им на сегодняшний день мероприятия по осуществлению решения 26/12;
2. *приветствует также* принятие решений БК-10/29, РК-5/12 и СК-5/27 конференциями Сторон, соответственно, Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций об улучшении сотрудничества и координации между этими конвенциями;
3. *просит* Директора-исполнителя и впредь оказывать содействие всеохватному иницируемому странами консультативному процессу рассмотрения проблем и вариантов дальнейшего улучшения сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, в долгосрочной перспективе;
4. *вновь обращается* к правительствам и другим заинтересованным сторонам, обладающим соответствующими возможностями, с предложением выделять внебюджетные ресурсы для проведения этого процесса;
5. *просит* Директора-исполнителя представить Совету управляющих/ Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров на его двадцать седьмой сессии заключительный доклад об итогах консультативного процесса по проблемам и вариантам дальнейшего улучшения сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, в долгосрочной перспективе, а также об осуществлении решения 26/12 и настоящего решения.

II. История вопроса

2. Беспокойство в связи с воздействием на здоровье человека и окружающую среду производства, применения и выбросов химических веществ выразилось в ходе обсуждений

¹ UNEP/GCSS.XII/11.

между главами государств на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году. Повестка дня на XXI век² была принята Конференцией, чтобы рассмотреть широкий круг вопросов в целях достижения устойчивого развития в XXI веке, включая экологически обоснованное регулирование химических веществ и отходов (главы 19-21).

3. С 1992 года в ответ на проблемы, выделенные в Повестке дня на XXI век, началось или было усилено осуществление глобальных и региональных программ по опасным химическим веществам и было подготовлено 24 глобальных и региональных договора в области химических веществ и отходов.

4. Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в рекомендациях по вопросам международного экологического руководства, которые содержатся в приложении к решению SS.VII/1 от 15 февраля 2002 года, подчеркнул, среди прочего, необходимость развития синергизма и связей между многосторонними природоохранными соглашениями с сопоставимыми сферами охвата и сотрудничества между секретариатами многосторонних природоохранных соглашений в тех конкретных областях, где возникают общие проблемы, например, между секретариатами многосторонних природоохранных соглашений по химическим веществам и отходам. В последующих разделах Совет управляющих просил Директора-исполнителя принять соответствующие меры в этом отношении.

5. В 2002 году в Йоханнесбурге, Южная Африка, состоялась Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, чтобы рассмотреть вопросы устойчивого развития и достигнутый за предыдущие десять лет прогресс в осуществлении Повестки дня на XXI век. Участники приняли план выполнения³, в главе III которого, посвященной изменению неустойчивых моделей потребления и производства, была поставлена цель:

"Сведение к минимуму к 2020 году вреда, причиняемого использованием и производством химических веществ здоровью людей и окружающей среде, путем применения научно-обоснованных транспарентных процедур оценки и уменьшения рисков с учетом требований предосторожности, вытекающих из принципа 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, и оказывать поддержку развивающимся странам в укреплении их потенциала в области рационального использования химических веществ и удаления опасных отходов путем предоставления им соответствующей технической и финансовой помощи".

6. В рамках дальнейших мер по реализации Повестки дня на XXI век и в качестве непосредственного шага по оказанию содействия в достижении вышеупомянутой цели Международная конференция по регулированию химических веществ на своей первой сессии в феврале 2006 года приняла Общепрограммную стратегию Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ и Дубайскую декларацию о международном регулировании химических веществ. С тех пор Стратегический подход стал важной международной платформой для улучшения сотрудничества и координации между правительствами и другими заинтересованными сторонами в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов.

7. Со времени созыва одновременных внеочередных совещаний конференций Сторон, которые продемонстрировали успех процесса улучшения сотрудничества и координации между Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенцией о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях, на Бали, Индонезия, в феврале 2010 года этими конвенциями был достигнут новый прогресс. На их соответствующих совещаниях в 2011 году конференции Сторон приняли решения об улучшении сотрудничества и координации, которые дали новый импульс работе в области совместных мероприятий, совместных управленческих функций, совместных служб, синхронизации бюджетных циклов, совместных проверок и механизмов обзора.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа - 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

8. Вследствие указанных выше усилий политика в отношении рационального регулирования химических веществ и отходов была признана одним из необходимых компонентов общегосударственной политики в странах на любых этапах развития, учитывая потенциальное воздействие химических веществ на здоровье человека, окружающую среду, экономический рост и развитие и, в конечном итоге, на устойчивое развитие в глобальных масштабах. Кроме того, на международном уровне был достигнут первоначальный прогресс в направлении дальнейшего улучшения и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов.

9. В свете многочисленных нерешенных проблем, с которыми международное сообщество сталкивается в своих усилиях по достижению цели, намеченной на 2020 год Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Совет управляющих принял решение 26/12, чтобы начать обсуждения по проблемам и вариантам, касающимся дальнейшего улучшения сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, связанных с химическими веществами и отходами, в долгосрочной перспективе.

III. Прогресс, достигнутый на сегодняшний день в ходе осуществления решения 26/12

A. Просьба присылать замечания и материалы

10. В соответствии с решением 26/12 и в целях обеспечения своевременного представления соответствующих материалов 4 апреля 2011 года секретариат ЮНЕП направил членам Комитета постоянных представителей письмо с предложением присылать замечания в отношении первоначального доклада об улучшении сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов (UNEP/GC.26/16), в котором содержалась просьба представить их к 10 июня 2011 года. Ответы были получены от десяти правительств и Европейского союза.

11. Полученные замечания варьировались от комментариев по конкретным вопросам доклада до более широких стратегических и политических соображений. В ряде откликов подчеркивалась важность увязки осуществления решения 26/12 с Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, намеченной на июнь 2012 года, и с инициативами, относящимися к консультациям по улучшению сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, в долгосрочной перспективе, в частности, связанными со Стратегическим подходом, Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциями, консультативным процессом по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами, Межправительственным комитетом для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути и процессами в рамках проекта ЮНЕП по Глобальному обзору химических веществ и исследования, посвященного издержкам, связанным с бездействием.

12. Секретариат ЮНЕП проанализировал замечания с целью представления дискуссионного документа, в котором было бы дано сбалансированное изложение ключевых вопросов, относящихся к рациональному регулированию химических веществ и отходов и вариантам дальнейшего улучшения сотрудничества и координации в рамках этого блока вопросов. В этом документе также будут предложены возможные варианты процессов выявления вызывающих глобальную озабоченность новейших проблем, связанных с химическими веществами и отходами, и реагирования на них с учетом точки зрения ряда правительств, согласно которой существующие механизмы рационального регулирования химических веществ и отходов разрабатывались на временной основе, и в ответ на возникновение конкретных проблем. Эти правительства полагают, что в таком подходе присутствуют пробелы и он может оказаться неадекватным для решения новых или новейших проблем.

B. Устные доклады о ходе работы и параллельные мероприятия

13. В ответ на содержащуюся в решении 26/12 просьбу к Директору-исполнителю сотрудничать с секретариатами Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и Стратегического подхода наряду с другими ключевыми заинтересованными субъектами в области рационального регулирования химических веществ на глобальном уровне и продолжать усилия по улучшению сотрудничества и координации по вопросам, относящимся к повестке дня в области химических веществ и отходов, на национальном, региональном и глобальном уровнях секретариат ЮНЕП представил устные доклады о ходе реализации таких

усилий на совещаниях конференций Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций в 2011 году. Кроме того, на двух из этих совещаний он провел параллельные мероприятия, посвященные консультативному процессу по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами, и по информационному portalу Организации Объединенных Наций, посвященному многосторонним природоохранным соглашениям.

14. Директор-исполнитель дал старт консультативному процессу по вариантам финансирования деятельности, связанной с химическими веществами и отходами, на четвертом совещании Конференции Сторон Стокгольмской конвенции в мае 2009 года в знак признания необходимости активизации усилий по повышению политической приоритетности рационального регулирования химических веществ и отходов и обеспечения устойчивого, адекватного и доступного финансирования на цели реализации повестки дня в области химических веществ и отходов. Этот процесс направлен на улучшение сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, в частности, в области финансирования.

15. Итогом этого процесса⁴ является комплексный подход к финансированию рационального регулирования химических веществ и отходов. В итоговом документе признается, что комплексный подход является наиболее подходящим путем продвижения вперед для финансирования реализации повестки дня в области химических веществ и отходов на всех уровнях, включая нынешние и будущие соглашения, касающиеся регулирования химических веществ и отходов, и Стратегический подход. Комплексный подход представляет собой стратегическое, синергическое и инновационное предложение по улучшению финансирования, предусматривающее извлечение максимальной пользы из актуализации этого вопроса и привлечения промышленности, а также совершенствование передовых методов Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола и Фонда глобальной окружающей среды. Согласно итоговому документу комплексный подход отражает зрелое понимание взаимосвязи между финансированием и соблюдением.

16. Информационный портал Организации Объединенных Наций по многосторонним природоохранным соглашениям (www.infornea.org) - это веб-портал, на котором размещена информация, получаемая от многосторонних природоохранных соглашений, такая как решения и резолюции конференций Сторон этих соглашений, новости и события, координаты Сторон и национальных координационных центров, национальные доклады и планы выполнения. Поиск информации, поступающей непосредственно от соглашений, можно вести, используя ключевые слова или термины, представленные секретариатами соглашений.

17. Этот портал представляет собой первый проект, разработанный в рамках новой инициативы по управлению информацией и знаниями, относящимися к многосторонним природоохранным соглашениям, которая осуществляется при поддержке ЮНЕП. В настоящее время эта инициатива объединяет 25 международных документов, опираясь на поддержку секретариатов 13 многосторонних природоохранных соглашений, роль или функции которых выполняют 3 организации Организации Объединенных Наций, Секретариат Организации Объединенных Наций и Международный союз охраны природы. К участию в его работе приглашаются соответствующие наблюдатели, обладающие информацией о многосторонних природоохранных соглашениях.

C. Другие усилия

18. На национальном и региональном уровнях секретариат ЮНЕП продолжает отстаивать и вносить свой вклад в усилия по улучшению национального и регионального сотрудничества и координации, в том числе через свои региональные отделения и посредством сотрудничества с другими заинтересованными субъектами в области рационального регулирования химических веществ и отходов.

19. Кроме того, в рамках подпрограммы "Экологическое руководство" программ работы ЮНЕП на 2010-2011 годы и 2012-2013 годы секретариат ЮНЕП продолжает оказывать поддержку в осуществлении многосторонних природоохранных соглашений, связанных с химическими веществами и отходами, в частности, Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, а также в работе их секретариатов в рамках договоренностей о взаимодействии в таких областях, как содействие сотрудничеству и координации и оказание правовых услуг.

⁴

UNEP/GCSS.XII/INF/7.

D. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

20. Как испрашивалось Советом управляющих в его решениях 26/3, 26/7 и 26/12, секретариат ЮНЕП представил информацию об улучшении сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, в рамках своего вклада в подготовку сводного документа, который послужит основой для заключительного документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. При этом им было выражено мнение относительно того, что на Конференции участникам следует предложить правительствам расширить ведущуюся сейчас работу по улучшению сотрудничества и координации между конвенциями, связанными с химическими веществами и отходами, чтобы разработать стратегию долгосрочного рационального регулирования химических веществ и отходов и оказать странам поддержку в ее осуществлении в рамках партнерства с другими соответствующими процессами, такими как Стратегический подход.

IV. Консультативный процесс

21. В своем решении 26/12 Совет управляющих просил Директора-исполнителя обеспечить содействие и поддержку всеохватному иницируемому странами консультативному процессу рассмотрения проблем и вариантов дальнейшего улучшения сотрудничества и координации в рамках блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов, в долгосрочной перспективе.

22. В рамках подготовки к первому совещанию этого консультативного процесса, которое ориентировочно планируется провести после двенадцатой специальной сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, секретариат ЮНЕП проведет неофициальные консультации в режиме телеконференции, а также обратится к вероятным сопредседателям консультативного процесса за дальнейшими руководящими указаниями, если это будет целесообразно, чтобы быть в состоянии обеспечивать содействие и поддержку всеохватному иницируемому странами процессу. В частности, секретариат ЮНЕП обратится к сопредседателям за дальнейшими руководящими указаниями по справочным документам, которые должны быть подготовлены к первому совещанию; обсудит усилия, требуемые для обеспечения иницируемого странами процесса; обсудит формат, место проведения и сроки первого совещания; рассмотрит информационно-просветительскую деятельность, связанную с этим процессом; и изучит варианты привлечения внебюджетных ресурсов для проведения этого процесса.

23. С учетом итогов консультаций с сопредседателями секретариат ЮНЕП предпримет необходимые шаги по организации первого совещания с использованием имеющихся внебюджетных ресурсов.